

ČERVA 01160001, 01160002 OVENBIRD EN 420, EN407, EN 388

EN PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless knitted Kevlar® protective gloves with knitted cuff and cotton lining. Size 10. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of EN 420:2003, EN 388:2003 and EN 407:2004

Use: Gloves are designed for protection against mechanical risks and cut in dry conditions.

Features and marking:



124x – protection levels EN388:03

Abrasion resistance: 1
Cut resistance: 2
Tear resistance: 4
Puncture resistance: x

433x1x – protection levels EN407:04

Flammability class 4
Contact heat class 3
Convective heat class 3
Radiant heat class x
Small splashes of molten metal class 1
Large quantities of molten metal class x

01160001, 01160002 – article, size, production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé ochranné rukavice pletené z Kevlaru® s bavlněnou podšívkou a elastickou manžetou na zápěstí. Jsou dodávány ve velikosti 10 v souladu s EN 420:2003, EN 388:2003 a EN 407:2004.

Použití: Manipulace s materiály za sucha, montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu zejména tam kde je riziko poranění ostrými. Poskytují ochranu před mechanickými riziky.

Vlastnosti a značení:



124x – Stupně ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru: 1
Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli: 2
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 4
Stupeň ochrany proti propichnutí: x

433x1x – Stupně ochrany EN407:04

Odolnost proti hoření třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 3
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída 3
Odolnost proti sálavému teplu třída x
Odolnost proti malým rozstříkům kovu třída 1
Odolnost proti velkým rozstříkům kovu třída x

01160001, 01160002 – typ rukavice, velikost, datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům a minerálním olejům. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte vyschnout volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice neteprát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořezané, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U cizích osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Péče a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Francie

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNFINGER-SICHERHEITSHANDSCHUH

Beschreibung: Fünffinger-Sicherheitshandschuh aus Kevlar mit Baumwollinnenfutter. Erhältlich in Grösse 10 und in den Länge 27cm. Die einzelnen Paare sind gekennzeichnet mit dem Logo des Zulieferers, einer Typkennzeichnung, dem Herstellungsjahr und dem Arbeitsschutz-Piktogramm, dass der Handschuh konform ist mit EN 420:2003, EN 388:2003 und EN407:2004.

Verwendung: Der Handschuh ist vorgesehen zum Schutz vor mechanischen und thermischen Gefahren in trockener Umgebung.

Eigenschaften und Kennzeichnung:



124x – Schutzstufe mechanischer Risiken

Abriebfestigkeit: 1
Schnittfestigkeit: 2
Weiterreissfestigkeit: 4
Durchstichfestigkeit: x

433x1x – Schutzstufe Brennverhalten

Schutz vor Entzündung: Klasse 4
Schutz vor Kontaktwärme: Klasse 3
Schutz vor Konvektionswärme: Klasse 3
Schutz vor Strahlungswärme: Klasse x
Schutz vor Tropfen von geschmolzenem Metall: Klasse 1
Schutz vor geschmolzenem Metall: Klasse x

01160001, 01160002 – Typennummer

Handschuhgrösse, Herstellungsjahr

Anleitung zur Pflege und zur Benutzung des Handschuhs: Schützen Sie den Handschuh vor organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, vor Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, ausgesetzt werden. Nach Verwendung entfernen Sie grobe Unreinheiten mit einer Bürste und spülen Sie mit Wasser ab. Lassen Sie die Handschuhe dann frei ausgetrocknet bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht maschinell oder chemisch reinigen.

Hinweise: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn eine Gefahr des Hängenbleibens in beweglichen Teilen des Gerätes droht. Die Schutzigenschaften beziehen sich nur auf die Handfläche. Verwenden Sie immer die passende Größe und vor jedem Benutzen kontrollieren Sie den Zustand. Benutzen Sie nie zerkratze, verhärtete oder anderweitig beschädigte Handschuhe. Bei empfindlichen Personen sind Reizungen der Haut möglich – in diesem Fall benutzen Sie die Handschuhe nicht mehr.

Transport und Lagerung: Transportieren Sie die Handschuhe in der Originalverpackung oder in einem Kunststoffbeutel. Notwendig ist eine Lagerung in trockener und kühler Umgebung außer Reichweite von Sonnenlicht.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Frankreich herausgegeben.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

FR GANTS

Description: Kevlar® gants à cinq doigts tricotés sans couture avec poignet tricoté. Doubleure coton. Taille 10. Chaque paire est caractérisée par le logo du fabricant, numéro de pièce, la date de fabrication et les icônes de la protection conformément à la norme EN 420:2003, EN 388:2003 et EN 407:2004

Utilisation: Les gants sont destinés à la protection contre les risques mécaniques et coupes dans des conditions sévères.

Caractéristiques et marquage:



124x – des niveaux de protection EN388 : 03

Abrasion: 1
Résistance à la coupe: 2
Résistance à la déchirure: 4
Résistance à la perforation: x

433x1x – niveaux de protection EN407 : 04

Classe d'inflammabilité 4
Chaleur en contact classe 3
Chaleur conventionnelle classe 3
Chaleur radiante classe x
Petites projections de métal en fusion classe 1
De grandes quantités de métal fondu classe x

01160001, 01160002 – Article, taille, date de fabrication (année)

L'entretien et l'utilisation de gants de protection: Protéger les gants de protection contre la chaleur rayonnante, ne pas exposer à des solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses et les huiles minérales. Enlever la saleté grossière avec un pinceau et laisser sécher les gants après utilisation. Les gants doivent pas être lavé à la machine ou nettoyés à sec.

Avertissement: Les gants doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'être pris par des parties mobiles de la machine. Pièces de protection sont uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la taille de gant et vérifiez la qualité des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais des gants portés, trempés ou endommagés. Gants utilisation peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans ce cas, ne pas utiliser de gants plus loin.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou dans un sac plastique. Les gants doivent être stockés dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil direct. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.

Certificat CE délivré par un organisme notifié n° 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, France

Agent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HU TÁJÉKOZTATÓ FELHASZNÁLÓNAK

Leírás: Kötött kesztyű 100% Kevlar® pamut bélésű. Méret: 10 Hossza 27 cm. Jeldölések páronként, mint a gyártó logója, típusszám, gyártás éve és piktogramok védelmi képesség jeldölésére. Vonatközi szabványok: EN EN 420:2003, EN 388:2003 és EN 407:2004.

Alkalmazás: mechanikai kockázatok ellen alkalmazható, elsősorban vágás elleni védelemre. Száraz környezetben alkalmas leginkább.

Tulajdonságok és jelzések:



124x – védelmi szintek EN388:03

koptatással szemben: 1
vágással szemben: 2
szakítással szemben: 4
átszúrással szemben: x

433x1x – védelmi szintek EN407:04

gyúlékonyság class 4
kontakt hővel szemben class 3
vezetékes hővel szemben class 3
száraz hővel szemben class x
kis mennyiségű olvadt fém class 1
nagy mennyiségű olvadt fém class x

01160001, 01160002 – cikkszám, méret, gyártás ideje (év)

Használat és karbantartás: Övja a kesztyűket sugárzó hőtől, szerves oldószerektől és azok gőzeitől. Ne érintkezzen kenőanyagokkal, zsírokkal és ásványi olajokkal. A durva szennyeződést kefével távolítsa el, vagy öblítse le tiszta vízzel! A kesztyűket szobahőmérsékleten szárítsa használat és/vagy tisztítás után! A kesztyűket nem szabad mosógépben vagy vegyileg tisztítani.

Figyelemztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! A védőképességét a tenyer felőli oldalon fejt ki. Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjon sérült, előregedett kesztyűt! Ne használja mozgó gépekalkatrések közelében, ahol elakadás veszélye áll fenn! Nem alkalmas hegesztési munkához, vegyi anyagok kezelésére. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknek előfordulhat bőrirritáció, ilyen esetben a kesztyűt ne használja tovább

Szállítás és tárolás: Szállítás és tárolja az eredeti csomagolásában, vagy műanyag tasakokban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Az EK típusvizsgálati tanúlistát kiadta a notifikált intézet: 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Franciaország

Forgalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagylétfényi út 112.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

Omschrijving: Vijf vingers Kevlar® handschoenen naadloos gebreid met gebreide manchet. Katoenen voering. Maat 10. Elke paar wordt gekenmerkt door het logo van de fabrikant, artikelnummer, fabricage datum en pictogrammen van bescherming overeenkomstig met de EN EN 420:2003, EN 388:2003 en EN 407:2004

Gebruik: Handschoenen zijn ontworpen voor bescherming tegen mechanische risico's en snijden in droge omstandigheden.

Eigenschappen en marking



124x – beschermingsniveaus EN388 : 03

Schuurverstand: 1
Snijverstand: 2
Scheurverstand: 4
Lekbestendigheid: x

433x1x – bescherming levels EN407 : 04

Brandbaarheidsklasse 4
Contactwarmteklasse 3
Conventionele warmteklasse 3
Stralingswarmteklasse x
Kleine spatten gesmolten metaal klasse 1
Grote hoeveelheden gesmolten metaal klasse x

01160001, 01160002 – artikel, maat, productiedatum(jaar)

Het onderhoud en het gebruik van veiligheidshandschoenen: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en de dampen, smeemiddelen, vetten en minerale oliën. Verwijder grove vuil met een borstel en laat handschoenen bij kamertemperatuur drogen na gebruik. Handschoenen mogen niet in de machine gewassen of chemisch gereinigd worden.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gebruikt als er een risico is van gegrepen te worden door bewegende machine delen. Beschermende delen zijn alleen op de handpalm van handschoenen. Gebruik altijd de juiste handschoenmaat en onderzoek de kwaliteit van de handschoenen voor elk gebruik. Gebruik nooit gedragen, gehard of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Handschoenen gebruik kan enige huidirritatie en allergische reactie op mensen met een zeer gevoelige huid, in een dergelijk geval geen handschoenen verder gebruiken.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of in een plastic zak. Handschoenen moeten worden bewaard op een koele, droge omgeving, weg van direct zonlicht. Houdbaarheid is 5 jaar vanaf de datum van fabricage in geschikte omstandigheden.

EG -certificaat is afgegeven door een aangemelde instantie No. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Frankrijk

Gemachtigde: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjecho

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIPALCOWE

Opis: Bezszywowe, dziane rękawice ochronne wykonane z włókna kevlarowego. Bawełniana podszewka. Dostępne w rozmiarze 10. Każda para jest znakowana logo producenta, kodem artykułu, datą produkcji (rokiem) i piktogramami wskazującymi stopień ochrony zgodnie z normami EN 420:2003, EN 388:2003 oraz EN 407:2004.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Ochrona przed czynnikami mechanicznymi, przędzie wszystkim przedcięciem, oraz przed czynnikami termicznymi w środowisku suchym. Wykonywanie czynności z różnego rodzaju materiałami, prace montażowe, wykonywanie we wszystkich dziedzinach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:



124x – Stopnie ochrony EN388:03

Stopień ochrony przeciw ścieraniu: 1
Stopień ochrony przeciw przecięciu: 2
Stopień ochrony przeciw rozdzieraniu: 4
Stopień ochrony przeciw przekłuciu: x

433x1x – Stopnie ochrony EN407:04

Zachowanie się podczas palenia klasa 4
Odporność na ciepło kontaktowe klasa 3
Odporność na ciepło konwekcyjne klasa 3
Odporność na ciepło promieniowania klasa x
Odporność na drobne rozpryski metalu klasa 1
Odporność na duże rozpryski metalu klasa x

01160001, 01160002 – typ rękawicy, rozmiar, data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie należy stosować do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi ani z parami rozpuszczalników, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy należy oczyścić rękawice z większych zanieczyszczeń za pomocą szczotki i pozostawić rozłożone w temperaturze pokojowej. Rękawic nie należy prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje ryzyko zagrożenia o ruchome części urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie części chwytnej dłoni. Należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą zawsze sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać przelanych, rozdanych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. W przypadku osób wrażliwych istnieje ryzyko podrażnienia skóry – w takim przypadku należy zaprzestać używania danyh rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Certyfikat typu został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 0075, CTC, Parc Scientifique Tony Garnier 4, Herman Frenkel rue, 69367 Lyon, Francja

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska